



In de uitwerkingen staan citaten uit de tekst tussen enkele aanhalingstekens ('/'). Citaten uit de vragen en antwoorden staan tussen dubbele aanhalingstekens ("").

Dit examen bestaat uit 12 teksten en 38 vragen. Je kunt er maximaal 47 punten voor behalen: per meerkeuze(-invul)vraag 1 punt en voor de open vragen het bij de vraag vermelde aantal.

In de scoresleutel achterin dit boek kun je aflezen welk cijfer je hebt behaald bij een bepaald aantal punten.

Tips:

- Gebruik het woordenboek met name ook voor onbekende woorden uit de vragen.
- Maak aantekeningen in de tekst en/of je schrift met betrekking tot idioom, hoofdzaken, verwijzingen, enz.

Opmerking:

- Open vragen moeten in het Nederlands worden beantwoord, tenzij uit de vraagstelling anders blijkt. Antwoord je toch in het Frans, dan levert dat geen punten op!

### Tekst 1 Attention aux tatouages au henné

1 **B** is juist. Onderaan in de eerste kolom waarschuwt ('met en garde') het tijdschrift '60 miljoen consumenten' dat tatoeages niet zonder risico zijn: de stof PPD, die in henna zit, kan ernstige allergische reacties veroorzaken.

A De kleurverandering wordt tegengegaan door teveel PPD in de henna.

C en D Het gaat hier niet over de vereiste papieren van de tatoeëerders en ook niet over de prijs.

2 • (Dergelijke) tatoeages niet laten aanbrengen.

• Bestaande tatoeages (van henna) goed in de gaten te houden.

Toelichting: Het advies van de arts staat in de laatste zin: a) het best kun je deze tatoeages niet aan laten brengen en b) als je ze al hebt, houd ze dan goed in het oog ('surveiller' = bewaken).

Opmerking: Je moet beide onderdelen van het advies vermelden.

### Tekst 2 Le skateboard chassé des centres-villes

3 **A** is juist. Na de dubbele punt in r. 9 staat de reden: de (verloren) rechtszaak (skaters mogen niet op stoep) zou gevolgen kunnen hebben in andere gevallen.

Ook de volgende zin komt overeen met antwoord A: meer conflicten tussen de overheid ('les autorités') en de skaters.

B en C Deze onderwerpen staan niet in alinea 1.  
 D De ongerustheid ontstaat juist door het vonnis, niet door het aanspannen ('engagé') van het proces.

- 4 A is juist. In r. 18-19 lees je dat vanwege de vernielingen ('dégradations') de plaatselijke overheid besluit tot een skateverbod in de stad. Daarna volgen voorbeelden van de gevolgen van het skaten: gebroken tegels ('carrelage'), vernielde bloembakken en (zie r. 26-29) een plein dat door de bebouwing als klankkast wordt gebruikt.  
 B, C en D Deze vormen van overlast worden hier niet genoemd. Zie verder bij A.
- 5 B is juist. R. 37-38: skaters kunnen in het park terecht, waar ook basketballers, voetballers en anderen gebruik van maken, maar (zie r. 43-44) skaters willen zich niet beperken tot het park. Skaten is als straatactiviteit ontstaan en als het alleen buiten het centrum mag, 'wordt het een sport als alle andere' en verliest het aan betekenis.  
 A Integendeel. Zie B.  
 C en D Speciale banen en erkenning als beroepssport komen hier niet ter sprake.

### Tekst 3 La leçon de pédagogie d'un proviseur

- 6 B is juist. Ze dragen onder hun joggingbroek een spijkerbroek. Zie ook r. 7-9: 'op school is de joggingbroek voortaan verboden, dus kleed ik me om in de trein'.  
 A en C Over de reactie van reizigers of kritiek van vrienden wordt hier niet gesproken.
- 7 C is juist. R. 17 en volgende: hij vindt het reglement maar stom. 'Wat maakt kleding nou uit? Het komt toch aan op je hersenen ('cerveau')? En die veranderen niet.'  
 A "L'approbation" (v) = de goedkeuring.  
 B "La résignation" = de berusting.
- 8 C is juist. Het gaat hier om een beroepsopleiding waar leerlingen er alvast aan kunnen wennen ('habituer') zich als echte professionnels te kleden. Vandaar dat men op de horeca-afdeling ('filière') kelners- of kokskleding draagt.  
 A In r. 28 staat dat dat altijd al het geval was ('depuis toujours').  
 B In de tekst wordt alleen gezegd dat ze uitgelachen werden (r. 31), niet dat ze protesteerden.
- 9 C is juist. Naar aanleiding van de discriminatie van de horecaleerlingen nodigt de directeur alle leerlingen uit een horecareglement op te zetten, zodat iedereen erbij betrokken ('applicable') is.  
 A Nee, dat kostte heel wat vergaderen (zie r. 37-38).  
 B De uitnodiging / het voorstel viel in goede aarde. Zie C.

- 10 B** is juist. Eerst worden leerlingen tot de orde geroepen, later volgen toegangsverboden, waarop leerlingen staken en de hoofdingang blokkeren.  
A Die controle is er juist wel: sommigen worden teruggestuurd.  
C Er staat alleen dat leerlingen journalisten druk laten uitoefenen.  
D Daarover staat er niets. Zie bij B.
- 11 B** is juist. Het staken en het uitnodigen van journalisten vat de directeur op als het verkennen van de grenzen, om te zien hoever je kunt gaan; maar dat hoort bij de leeftijd.  
A en C Zie B.
- 12 D** is juist. R. 63-66: ze hoeft de spot van andere leerlingen niet meer te verdragen. 'Nu we allemaal gelijk ('pareils') zijn, is het gemakkelijker de kleding te dragen.'  
A Integendeel.  
B Daarvan is ze al overtuigd, maar het gaat hier niet om haar uiterlijk. Zie D.  
C Ze zit nog op school. Zie D.
- 13 D** is juist. In deze regels staat dat hij als arbeider in een fabriek heeft gewerkt en pas op zijn 25e ging studeren, muziekleraar werd en later directeur. Hij is dus van eenvoudige komaf, net als zijn leerlingen; daarom bedenkt hij steeds weer nieuwe manieren ('moyens' = middelen) om ze te helpen zelfvertrouwen te ontwikkelen.  
A, B en C Zie B.
- 14 B** is juist. R. 90-92: hij wil ze een goed zelfbeeld geven, wat een voorwaarde is om in een beroep te slagen waar het draait om zelfvertrouwen.  
A, C en D Deze factoren zijn best belangrijk, maar Bouda noemt ze hier niet. Zie B.  
'L'entente' (v) = de verstandhouding.

Tekst 4 L' époque de la «communication»

- 15 B** is juist. Ze stelt kritische vragen: communiceren we echt (r. 4-5)? En in de laatste zin: we hebben de middelen ('moyens') om snel te communiceren, maar kunnen we ook goed communiceren?  
A en C Zie B.

Tekst 5 Pour ou contre la version originale?

- 16 A** is juist. 'Doublé' in de gecursiveerde zin betekent nasynchroniseren, zoals gebeurt in Frankrijk en andere (grote) landen, zoals Duitsland en Spanje. Dit in tegenstelling tot ondertitelen (r. 7), zoals in Nederland gebruikelijk is. In r. 5-10 staat dat het Thélot-rapport concludeert dat de beheersing ('maîtrisé') van het Engels groter is bij gebruik van ondertiteling.

- B Dit is onzin, want ze lezen het Frans in plaats van het te horen. Zie A.  
C Er staat niet dat dat al gebeurt.

- 17 1) Stijn is vóór (zie r. 12-13); hij spreekt er beter Engels door.  
2) Mélanie is vóór: zo leert ze woorden, uitdrukkingen en intonatie.  
3) Héléne is vóór. Als de film niet te moeilijk is, leer je ervan. Je merkt dan dat de ondertiteling onjuist of onvoldoende is.  
4) Lily is tegen, omdat niet alle woorden in de ondertitels staan.  
Opmerking: Bij vier goed: 2 punten; bij drie goed: 1 punt; bij twee of minder goed: 0 punten.

- 18 A is juist. Het kost volgens hem teveel inspanning ("effort"): je moet steeds de ondertiteling lezen en hebt dan te weinig tijd om de filmbeelden goed te bekijken.  
B en C Over de verbetering van de uitspraak of de juiste vertaling heeft Florian het niet.

- 19 A is juist. "Ainsi" = zo. Ondertiteling heeft, volgens Coquin, heel wat voordelen (zie r. 47-48): het Engels is levendig en de kijkers wennen ('se familiarisent') zo aan de typische eigenschappen van de taal.  
B "En plus" = bovendien.  
C "Sinon" = anders.

- 20 • Je pense.  
Toelichting: Ze denkt dat men daarna zou moeten overgaan op Engelse ondertiteling, of op Spaanse en Duitse bij anderstalige programma's.

Tekst 6 Etes-vous sexy? Des sites d' «évaluation» vous répondent

- 21 B is juist. Bij het lezen moet je er dus op letten welke houding de auteur aanneemt bij dit soort ('de tels') sites. Het blijkt dat hij tot het eind van het artikel alleen de gang van zaken en de ontwikkeling van het verschijnsel beschrijft. Hij laat zich er nergens (positief of negatief) over uit. "Neutre" = neutraal, onpartijdig.  
A en C Zie B.

Tekst 7 Profession: joueur vidéo

- 22 B is juist. Fatality is de bijnaam ('surnommé') van de jonge Amerikaan Jonathan Wendel die met videospellen in één jaar een miljoen dollar heeft verdiend.  
A *Quake III* is zijn favoriete spel, maar hij heeft het niet uitgevonden.  
C Het is zijn bijnaam. Zie C.  
D Zie de uitleg bij B.  
Z.o.z.

23 C is juist.

- 1) Waar. Pas in de laatste zin staat dat al die spelers hopen op een dag de nieuwe Fatality te worden.
- 2) Waar. Beroepsspelers zijn in opmars (r. 15-16) en overal in de wereld ontstaan spelersteams (r. 17-19).

24 1) Wel. Vanaf r. 34 wordt uitgelegd dat bij een LAN op aan elkaar gekoppelde ('reliés entre eux') computers wordt gespeeld. R. 37-39: 'het is leuker om samen in hetzelfde vertrek te spelen, dan ieder voor zich thuis'.

- 2) Wel. R. 49 en volgende: de beste spelers worden betaald voor het spelen van veelgevraagde spellen, zoals *Quake III* en *Counter Strike*.
- 3) Wel. Laatste regel: 'er zijn in Zuid-Korea evenveel (speel)zalen als er bij ons café's zijn (!).

Opmerking: Bij drie goed: 2 punten; bij twee goed: 1 punt; bij een goed: 0 punten.

25 • Drie van de volgende elementen:

- Er worden (op internationaal niveau) toernooien georganiseerd / de beste spelers ter wereld komen op de internationale toernooien af.
- Er zijn kwalificatiewedstrijden.
- Het publiek betaalt een toegangsprijs.
- Er zijn hoge prijzen te winnen.

Toelichting: er staan vier elementen in deze alinea:

- 1) R. 60-70: verschillende landen organiseren toernooien voor de beste spelers.
- 2) R. 70-71: er zijn kwalificatiewedstrijden in verschillende landen.
- 3) R. 72-73: kijkers betalen ervoor om deze wedstrijden bij te wonen.
- 4) R. 74 en volgende: er vallen (enorm) hoge prijzen ('gains') te winnen.

Tekst 8 Marc Raquil, l'athlète qui nous fait craquer

- 26 1) *f* is juist. Hier vertelt Marc alleen hoe hij – via het crossrijden – in de atletiek terecht kwam. Vraag *c* zou misschien kunnen, maar dan zou er een algemeen verhaal over zijn jeugd moeten volgen.
- 2) *b* is juist. Hij vertelt hoe het was toen hij won, het onthaal door het publiek, de tv-uitzending en de fotosessies, maar – voegt hij er aan toe – hij is nu wel blij weer gewoon boodschappen te kunnen doen.
- 3) *a* is juist. Het gaat hier speciaal over bloedtests ('prises de sang') en controles op 'drogues'. Voor hem geen doping: hij heeft meer te verliezen dan te winnen.
- 4) *g* is juist. Hij praat hier over zijn 'physique', zijn uiterlijk, d.w.z. over zijn kleding en over zijn haar, dat hij aan het begin van het sportseizoen blond heeft geverfd ('teins'). Vraag *e* is hier te beperkt omdat die alleen gaat over uitgaan.
- 5) *d* is juist. Marc maakt duidelijk waar hij voor gaat: de Olympische spelen, maar het wereldrecord acht hij niet haalbaar ('faisable').

Opmerking: Per juiste combinatie: 1 punt, met een maximum van 5.

- 27 **B** is juist. In r. 6 staat het duidelijk: ze is ontsnapt aan haar (gedwongen) huwelijk. Haar echtgenoot was een oudere man (r. 1) en ze is nog steeds bedroefd om het onrecht ("tort") dat haar ouders haar hebben aangedaan.  
 A Er staat niet dat ze zich schaamde.  
 C en D Daarover staat niets in deze alinea. Zie B.
- 28 **D** is juist. Er staat een tegenstelling in deze alinea: het verplichte huwelijk had een drama kunnen worden (r. 10-11). R. 12-13: tot haar zesde wees niets er op wat haar te wachten stond, maar toen begon haar moeder over een 'verloofde' van een jaar of dertig.
- 29 **B** is juist. Tegen haar twaalfde begint moeder meer druk op haar uit te oefenen: ze spreekt dan over haar toekomstige echtgenoot. Malika vindt dat idioot.  
 A Die keurt ze niet af.  
 C Haar mening staat vóór 'idiot', niet erachter. Zie B.  
 D Dit staat er veel te ver vanaf. Zie B.
- 30 **D** is juist. Het ergste ('le pire') vindt ze het dat de broer van haar toekomstige echtgenoot, die op bezoek komt, zich met van alles bemoeit en haar een bepaald gedrag ("se conduire") wil opdringen.  
 A en B Daarover gaat het hier niet. Zie D.  
 C Er staat niet dat hij haar mening bekritiseert. Hij bemoeit zich met de dingen die ze doet. Zie D.
- 31 • Omdat haar ouders hun erewoord hebben gegeven / omdat de door haar ouders gedane (huwelijks)belofte niet kan worden verbroken.  
 Toelichting: Na 'en vain' in r. 43 volgt de reden: de ouders hebben zich verplicht, hun (ere)woord ('parole') gegeven en dat weegt zwaar op de Comoren. Het huwelijk is daarmee al vastgelegd.
- 32 **D** is juist. In de volgende zin staat dat ze het niet meer uithoudt en hem alles vertelt. Hij vermoedde ('Je me doutais ...') al dat er iets aan de hand was.  
 A Dat staat nergens. Zie D.  
 B en C Er staat niet dat ze het daar niet over heeft gehad. Zie D.
- 33 1) Niet. R. 70-72: Malika en Anthony reizen vaak per TGV (TGV = Train à Grande Vitesse, de Franse hogesnelheidstrein) naar elkaar toe, in afwachting van het samenwonen.  
 2) Niet. In r. 72-73 staat dat ze 'van veraf' nieuws van haar familie hoort.  
 3) Wel. R. 74-76: het huwelijk vond toch plaats ..., maar met haar 'kleine' zus.  
 Opmerking: Bij drie goed: 2 punten; bij twee goed: 1 punt; bij een goed: 0 punten.

Tekst 10 Choisir son look

- 34 • Om (de andere sekse) te behagen/verleiden.  
• Om bij de groep te horen.  
Opmerking: In r. 7-8 staan beide: 'om te verleiden en om bij de groep te horen'.  
In r. 7 en volgende wordt ingegaan op het eerste: 'de eisen waaraan je moet voldoen om bij de jongens in de smaak te vallen' ('plaire'). Vanaf r. 11 volgt wat je 'moet' doen om bij de groep te horen.
- 35 A is juist.  
1) André heeft Barbie's maten omgezet naar die van volwassenen ('échelle' = schaal). Ze werden onmenselijk!  
2) Wat de mannequins betreft, ze neigen naar broodmager (anorexia), ofwel ze worden domweg ('carrément') met behulp van de computer vervolmaakt.
- 36 B is juist. 'Zoals Chris', dus hij is een voorbeeld van wat daarvoor in r. 38-41 staat: 'de jongens worden ook niet meer gespaard ('épargnés') door de eisen die het uiterlijk stelt'.  
A Dat zegt de auteur niet. Zie B.  
C Het gaat hier niet over macho's. Zie B.  
D Er staat geen vergelijking in deze alinea. Zie B.

Tekst 11 Cinéma

- 37 • Sept ans de séduction.  
*Een algemene opmerking vooraf: bij recensies komt vaak eerst de beschrijving en daarna de beoordeling (bij de eerste drie staan hier zelfs puntjes tussen beide).*  
Toelichting: Bij *Shrek 2* en *La femme de Gilles* staan uitsluitend positieve opmerkingen. *Honey* krijgt een gemengd oordeel: niet geweldig, maar in de laatste zin toch positief. *Sept ans de séduction* daarentegen is buitengewoon vervelend ('ennuyeuse'): er gebeurt zo goed als niets en je valt er bijna bij in slaap.

Tekst 12 Que pensent-ils des jeunes Français?

- 38 • Carolina.  
Toelichting: Carolina: ze zijn meer sympathiek dan snobistisch, zijn volwassen ('mûrs') en ze hebben vaak een baantje. Uitsluitend positief dus! In tegenstelling tot de anderen. Thomas: wat staken de scholieren gemakkelijk! Réjane: de Fransen zijn nogal conservatief en je kunt in Frankrijk niet 24 uur per dag je boodschappen doen. Sami: in Engels spreken en autorijden zijn ze niet geweldig.  
Ann-Marie: dat enorme gerook van de Fransen!



In de uitwerkingen staan citaten uit de tekst tussen enkele aanhalingstekens ('/').  
Citaten uit de vragen en antwoorden staan tussen dubbele aanhalingstekens ("'/").

Dit examen bestaat uit 13 teksten en 41 vragen. Je kunt er maximaal 46 punten voor behalen: per meerkeuze(-invul)vraag 1 punt en voor de open vragen het bij de vraag vermelde aantal.

In de scoresleutel achterin dit boek kun je aflezen welk cijfer je hebt behaald bij een bepaald aantal punten.

Tips:

- Gebruik het woordenboek met name ook voor onbekende woorden uit de vragen.
- Maak aantekeningen in de tekst en/of je schrift met betrekking tot idioom, hoofdzaken, verwijzingen, enz.

Opmerking:

- Open vragen moeten in het Nederlands worden beantwoord, tenzij uit de vraagstelling anders blijkt. Antwoord je toch in het Frans, dan levert dat geen punten op!

### Tekst 1 La piste aux athlètes

- 1 C is juist. In 1984 werd Cirque du Soleil opgericht ('créé'), een circus dat uitsluitend met acrobaten werkt, waarvoor atleten nodig zijn (r. 15-16). In r. 28-29 lees je dat ook aan het traditionele circus steeds meer atleten verbonden zijn.
- A Hier staat dat ze zullen deelnemen; in r. 20-21 dat ze deelgenomen hebben.  
B Het gaat er niet om of Cirque du Soleil wel of niet in het buitenland werkt.  
Zie C.
- 2 1) Juist. R.27-29: dierennummers zijn bezig ('en voie') te verdwijnen.  
2) Juist. R. 32-33: er zijn altijd wel acrobaten geweest.  
3) Onjuist. R. 33-34: of het de beste waren, staat hier niet.
- Opmerking: Bij drie goed: 2 punten; bij twee goed: 1 punt; bij een goed: 0 punten.

### Tekst 2 «Le cirque, c'est plus dur que la gym!»

- 3 C is juist. In r. 6-9 vertelt ze hoe ze op vakantie in Las Vegas de voorstelling *Mystère* van Cirque du Soleil zag. "Captivant" = boeiend.
- A In r. 11-13 staat alleen dat het Cirque du Soleil haar uitnodigde om mee te doen; van een toernee is hier geen sprake.  
B In het antwoord heeft ze het niet over een stage.



- 4 • Omdat ze nog niet wilde stoppen met haar sportcarrière.  
Toelichting: Zie r. 14-16. 'Comme' betekent hier 'omdat': ze wenste ('souhaitais') haar gymnastiekactiviteiten nog niet te beëindigen.
- 5 • (Nee,) ze hoefde slechts één maand te wachten (na het voltooien van haar opleiding).  
Toelichting: Na haar opleiding ('formation') werd ze eerst vervangster ('remplaçant') in afwachting van een vrijkomende plaats. Die was er al na een maand.
- 6 C is juist. Ze vergelijkt haar vroegere sportleven met dat bij het Cirque. Ze werkt vijf dagen in de week 'au top'. Ze verbruikt veel energie (r. 54-55) en het is emotioneel belastend. Een jaar bij het Cirque lijken er zo wel vijf, concludeert ze.  
A Over de sfeer praat ze niet.  
B Ze laat zich er niet over uit of ze de sport mist.
- 7 • Persoonlijke erkenning / beroemd zijn.  
Toelichting: Ze moest gemaskerd – dus onherkenbaar – optreden ('évoluer'), terwijl ze van het turnen bekend was en werd herkend. Ze was daar een ster ('vedette'); bij het Cirque is dat het gezelschap zelf.

### Tekst 3 Attention au piratage

- 8 D is juist. Er zit een tegenstelling in deze alinea: in r. 1-8 worden de voorzorgsmaatregelen genoemd. Maar vanaf r. 8 kun je lezen dat deze 'intimidatie' niet heeft verhinderd dat de film al op internet stond, voordat hij uitkwam.  
"Quand même" = toch.  
A, B en C Zie D.
- 9 • Twee van de volgende redenen:  
- Het materiaal gaat door veel handen.  
- De beveiliging is niet optimaal.  
- Er is sprake van slordigheid bij betrokkenen.  
Toelichting: Er staan drie redenen in deze alinea:  
1) 'D'une part': heel veel mensen, zoals van de montage, ondertiteling, public relations en de pers krijgen de film in handen.  
2) 'D'autre part': het is enorm karwei ('tâche' = taak) om de film tegen misbruik te beschermen.  
3) Tenslotte (zie r. 23-26) slingerde het materiaal altijd al lang rond ('traîné') en die onzorgvuldige mentaliteit moet veranderen.  
Opmerking: Elk juist antwoord levert 1 punt op met een maximum van 2 punten.

- 10 **C** is juist. Terwijl de dvd van de film vanaf half augustus in de winkel lag, was hij al vier maanden daarvoor beschikbaar op internet ('toile').
- A De beide films worden inhoudelijk niet vergeleken. "Attrayant" = aantrekkelijk.
- B Er staat niet wanneer de film in de bioscoop draaide.
- 11 **B** is juist.
- 1) R 39-41: 'pour rigoler' = voor de lol. Het is leuk om als eerste een lang verwachte film te verspreiden.
- 2) R 42-46: 'le bénéfice financier' = financieel profijt. Een doorverkochte kopie levert geld op.
- 3) R. 46-49: 'naïveté' = onnozelheid. Risico nemen of lopen bij het doorgeven van een filmkopie (die een ander te gelde kan maken).
- A, C en D Zie B.
- 12 **A** is juist. Er zijn 6000 juryleden betrokken bij de uitreiking van de Oscars (filmprijzen), die mogelijk de oorzaak vormen van piraterij. Bijvoorbeeld: een acteur speelde dvd's door aan een jurylid die er 200 kopieën van verspreidde.
- B Bekroning van films staat los van het maken van illegale kopieën ('piratage').
- C Over die intimidatie wordt hier niet gerept.
- D Er staat niet dat die betrokken zijn.

#### Tekst 4 La Suède, paradis des filles?

- 13 **C** is juist. Als de rekening (r. 5: 'l'addition') komt, betalen man en vrouw in Zweden ieder hun eigen deel ervan. De auteur vraagt zich af of 'het de Zweedse mannen aan wellevendheid ontbreekt'. Nee, zoals uit r. 7-8 blijkt, is het een kwestie van gelijkwaardigheid ('égal à égal'). Dat zou Franse vrouwen niet bevallen ...
- A In Zweden is gelijkwaardigheid de norm. "Soumettre" = onderwerpen.
- B en D Het is geen kwestie van zuinigheid of hartstocht: Zie A.
- 14 **C** is juist. In de 2e alinea wordt beschreven hoe ver het in Zweden is gekomen met de gelijkwaardigheid van de geslachten. In tegenstelling daarmee is de eerste zin van alinea 3: 'er blijft in Zweden nog veel te doen op dit gebied'. "Pourtant" = toch.
- 15
- 1) Niet. R. 25-29: vrouwen worden als gevolg van de verschillen in inkomens min of meer gedwongen ('poussé' = geduwd) om thuis bij de kinderen te blijven.
- 2) Niet. R. 38 en volgende: al vanaf het begin van hun verblijf op de crèche worden ook jongens vertrouwd gemaakt met huishoudelijke taken ('ménagers'), en bijvoorbeeld naaien ('couture').
- 3) Niet. R. 31-36: er zijn quota (verplichte aantallen) vastgesteld om voldoende vrouwen op te nemen in directies van grote ondernemingen, maar het resultaat is nog steeds niet voldoende (r. 36).
- 4) Wel. R. 38-41. Zie bij 2.

- 16 **B** is juist. De titel duidt op de grote lijn. In het algemeen lijkt ('serait') de vrouwen-emancipatie in Zweden ver gevorderd ("avancée") te zijn.
- A Het gaat hier niet om het vermaak ("se divertir") van vrouwen.
  - C Nee, ze betalen hun eigen deel van de rekening (r. 5-6).
  - D Nergens blijkt dat het de eerste is.
  - E Op dat gebied is het paradijs nog lang niet bereikt.

Tekst 5 La blonde qui défie les icebergs

- 17 **B** is juist. Maud vergelijkt de zuidelijke route (r. 5-9) met de noordelijke. In r. 10-11 geeft ze de reden van haar keuze: de noordroute is nog nooit door een vrouw afgelegd.
- A D'Aboville is alleen maar haar technisch adviseur (r. 15-16).
  - C Die deed de zuidelijke route!
  - D Die zijn juist ongunstiger. Zie verder bij B.
- 18 **B** is juist. Als antwoord op de vraag waar haar passie ("goût" = voorliefde) voor de zee vandaan komt, vertelt Maud in deze alinea hoe ze als kind op de boot van haar vader al vele jaren over de Atlantische oceaan zeilde.
- A, B en D Zie B.
- 19 **B** is juist. Vanaf r. 37 lees je dat ze geschokt was over het feit dat men jongeren niet vertrouwt en dat deze moeten gaan staan als de directeur binnenkomt ("inégalité" = ongelijkheid). 'Op de boot zijn we allemaal gelijk' ('pareils'), zegt ze.
- A en D Het gaat hier niet om wedijver tussen de leerlingen of om het niveau van de lessen.
  - C Het gaat hier niet om zijn gedrag, maar om ongelijkheid in het algemeen. Zie B.
- 20 **B** is juist. In r. 55-58 staat de kern van de zin: Maud spreekt met hem over haar plan en geen ogenblik twijfelt hij eraan of het haar zou lukken. Hij steunt haar en bespreekt alle mogelijke problemen met haar (r. 65-68).
- A Er staat niet dat ze dankzij Gérard voorzitter werd.
  - C Dat plan had ze al en legde ze aan hem voor. Zie ook C.
- 21 **B** is juist.
- 1) Niet waar. Uit de hele tekst blijkt dat Maud vastbesloten is de overtocht alleen te maken.
  - 2) Waar. R. 68-70: er kan een zo ernstig probleem ontstaan dat ze halverwege de tocht zou moeten stoppen.
- 22 **A** is juist. Zie de laatste zin: je grenzen verleggen en de kracht vinden om door te gaan.
- B, C en D Vanwege de negatieve strekking zijn deze antwoorden fout! Zie A.
- "La superstition" = het bijgeloof.

Tekst 6 Vendanges inoubliables

- 23 E is juist. Ze was daar met drie meisjes op vijftwintig kerels ('mecs'): ex-gevangenen, zwervers (SDF = Sans Domicile Fixe), werklozen, junks, enz. Het was moeilijk ('dur'), maar ze is er door veranderd ('transformée'). De laatste zin vat het samen: ze is door deze contacten sterker geworden en klaagt niet gauw meer.
- A Het was vooral in het begin (r. 3-4) niet gemakkelijk.  
B Over schoolresultaten wordt hier niet gesproken.  
C en D Over het roken van joints of het maken van vrienden heeft ze het niet.

Tekst 7 A l'école du stress

- 24 B is juist. R. 4-5 geven aan dat ouders vaak naar cijfers vragen ('rituelle').  
A, C en D Het gaat hier niet over huiswerk ('devoirs'), zin in eten of om plezier.
- 25 C is juist. Antoine legt uit hoe zijn ouders reageren op zijn schoolprestaties. Als die niet goed zijn, krijgt hij ruzie thuis. Het (wel)slagen van hun kind is voor ouders een eerste zorg (r. 8: 'préoccupation').  
A, B en D Zie C.
- 26 • Niet uitgaan; niet tv-kijken; (verplicht) bijles.  
Toelichting: In r. 23-26 volgen de sancties: niet uitgaan, geen tv en in de plaats daarvan (verplicht) op bijles.  
Opmerking: In je antwoord moeten alle drie de strafmaatregelen voorkomen.
- 27 B is juist. Céline heeft het goed getroffen ..., behalve dat ze vergeleken met haar ouders de indruk heeft uit de toon te vallen ('de faire touche' – opzoeken in het woordenboek), voelt ze zich ook heel klein naast zulke geslaagde ouders. Het valt haar zwaar om in hun voetsporen te treden ('peser' = wegen).  
A, C en D Het zou best zo kunnen zijn, maar het komt hier niet aan de orde.
- 28 C is juist. De verschillen: er is een strengere selectie bij de studie, en de arbeidsmarkt is minder aantrekkelijk geworden. De jeugdwerkloosheid (r. 43) is opgelopen van 6 naar 23% en het eerste jaar van de medicijnenstudie is nu zwaarder dan vroeger.  
A en B Zie C.
- 29 A is juist. In deze alinea gaat het over de tegenstrijdige (dubbele) houding van de ouders. R. 56-60 vat het samen: ze willen zowel goede resultaten op school, als een kind dat zich optimaal ontwikkelt ('épanoui' = ontplooid). Wel goede gedachten, volgens de auteur, maar ook een beetje tegenstrijdig.  
C "Démodé" = ouderwets.

Tekst 8 Le chinois en vogue, l'anglais en forme

- 30 **B** is juist. In de eerste helft van dit artikel lees je dat het aantal leerlingen van Chinese afkomst in tien jaar is verdrievoudigd ('triplé').
- A Vanaf 'Quant à l'anglais ...' (= wat het Engels betreft) staat weliswaar een verhoging van het niveau beschreven, maar die is beperkt tot het hoger onderwijs ('enseignement supérieur').
- C en D Het gaat hier niet over de Engelsen en evenmin over de Engelssprekende Chinezen.

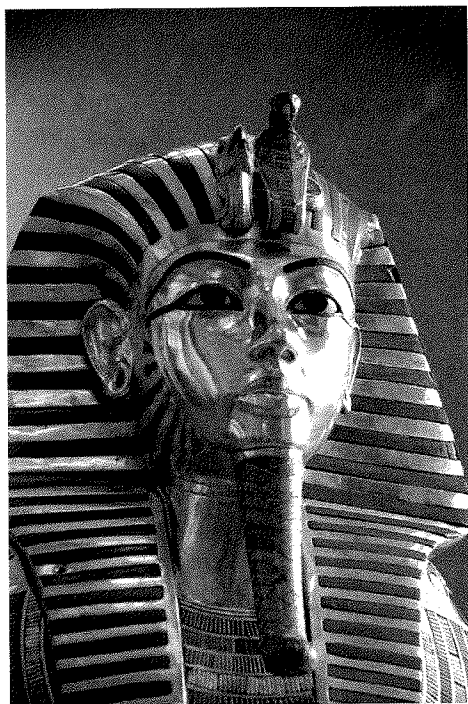
Tekst 9 Fille de l'air

- 31 **A** is juist. Zowel vader Dominique als dochter Elodie zijn gezagvoerder ('commandant de bord'), piloot dus. 'Een opwindend beroep', verzekert Elodie en ook haar vader is die mening ('avis') toegedaan.
- B Nergens staat dat vader mrt zijn werk zal stoppen.
- C R. 2-4: haar vader laat deze keer zijn uniform aan de kapstok ('vestiaire') hangen en vliegt met zijn dochter mee.
- D Over stress wordt hier niet gesproken. Zie A.
- 32 **B** is juist. R. 15 en volgende: hij heeft nooit druk op haar uitgeoefend; ze heeft er zelf voor gekozen. Toch ('quand même') heeft hij haar de liefde voor het vliegen bijgebracht: ze vond het leuk dat ze al van jongs af aan mee mocht. Zie r. 26.
- A Hij heeft het haar nooit afgeraden.
- C Zie het eerste deel van de uitleg bij antwoord B.
- 33
- 1) Onjuist. Na de middelbare school doet ze toelatingsexamen ('concours') voor de luchtvaartschool. Ze slaagt al de eerste keer (r. 29-30).
  - 2) Juist. R. 37-38: hetzelfde beroep heeft hen dichter bij elkaar gebracht.
  - 3) Onjuist. R. 47 en volgende: Dominique stelt het zich voor, dus het is er nog niet van gekomen. Let op de laatste zin: 'geef toe dat dat leuk zou kunnen zijn'.
- Opmerking: Bij drie goed: 2 punten; bij twee goed: 1 punt; bij een goed: 0 punten.

Tekst 10 Ligne anticlope

- 34
- Rokers en niet-rokers van elkaar scheiden.
- Toelichting: In r. 4-5 staat het antwoord: om op het schoolplein ('la cour') rokers en niet-rokers te scheiden. 'La clope' = de sigaret; 'le clope' = de peuk.
- 35 **D** is juist. In de voorlaatste zin zegt ze dat de verdeling natuurlijk ('évidemment') niets heeft veranderd: 'we zouden de directeur moeten waarschuwen dat de rook niet heeft begrepen dat het verboden is de streep te overschrijden'.
- A 'Déçu' = teleurgesteld.

- 36 **D** is juist. In r. 4-6 staat dat de slipper een echt modeartikel is geworden, zelfs een soort van kostbaarheid ('le bijou' = het juweel, het sieraad). En de laatste zin: de 'slippermanie' woedt meer dan ooit.
- A De slipper mag dan een versiering geworden zijn, het is geen juweel!  
 B Er staat niet dat het Schoenenmuseum de slipper ook in de collectie heeft opgenomen.  
 C Het is andersom: meer meisjes dan jongens hebben ze.
- 37 **B** is juist. De Egyptenaren droegen al slippers (van papyrus). Die zijn namelijk gevonden in het graf van Toetanchamon (zie onderstaande foto).
- A en D Zie B.  
 C Het gaat erom dat ze slippers droegen, niet waarvan die gemaakt waren. "Même" = zelfs.



Toetanchamon, een Egyptisch farao, leefde ca. 1330 voor Chr.

- 38
- 1) Juist. R. 37-39: 'le loisir' = de vrije tijd.
  - 2) Juist. R. 31-37: de slipper is op de markt gebracht ('commercialisée') door wat nu *Plastic Auvergne* heet. Deze onderneming heeft ook de 'méduse' gelanceerd, een soort plastic strandsandaal.
  - 3) Onjuist. De eerste zin wijst de Amerikanen aan; er staat niet dat ze uit Vietnam kwamen.

4) Onjuist. Het woord 'alleen' in dit antwoord wil zeggen: in talrijke, maar niet in alle landen ('dans de nombreux pays').

Opmerking: Bij vier goed: 2 punten; bij 3 goed: 1 punt; bij 2 of minder goed: 0 punten.

**39 D** is juist. Dit antwoord komt overeen met de laatste zin. 'Personalités' zijn bekende en/of beroemde mensen, die de nieuwe modieuze versie van de slippers zijn gaan dragen en zo hebben bijgedragen aan hun populariteit.

A Dat het schoeisel zo oud is, speelt geen rol bij de populariteit.

B R. 51-52: de prijs is juist hoger.

C Dat is maar een van de kenmerken en niet doorslaggevend. Zie D.

Tekst 12 Je partage, tu partages, il partage ...

**40 D** is juist. De eerste zin schetst de situatie in de wereld zoals geleerd wordt op school. De volgende zin is belangrijk: ze hebben ons nooit geleerd hoe je de situatie kunt veranderen. Maëva vindt dat stom, onrechtvaardig en belachelijk: ze is daarover verontwaardigd ("l'indignation" = de verontwaardiging). In de laatste zin vraagt ze tijd op school om 'te leren delen', maar helaas ... (zie ook de tekening!).

Tekst 13 Consommez-vous responsable?

**41** • Fabien.

Toelichting: Denis, Mathilde en Marie letten bij hun aankopen er alledrie op dat producten biologisch zijn of op zaken als verpakking ('emballage') en spuitbussen ('aérosols'). Bij Fabien is dat veel minder. Hij let daar niet erg op en voelt zich niet zo betrokken ('concerné'). Zijn ouders echter wel en die doen de boodschappen.





## Uitwerkingen teksten met meerkeuze-invulvragen

### Tekst 1 Mentalité gagnante

- 1 **A** is juist. Het gaat in de eerste zinnen om 'sportpsychologen'. Let ook op de eerste zin van de ondertitel: wat gaat er om in de hoofden van de kampioenen? Zij worden steeds vaker vergezeld door psychologen. "Spectateurs" (C) = kijkers.
- 2 **C** is juist. Het begin van deze alinea wijst erop dat het verschijnsel van de sportpsychologen niet nieuw is: in de afgelopen tien jaar legden sporters al persoonlijkheidstests af. "Démodé" (B) = ouderwets.
- 3 **D** is juist. Een tegenstelling in deze alinea: in r. 28-30 wordt gezegd dat de rol van sportpsychologen groter wordt bij individuele sporten. En in r. 31-32: bij de groepssporten vind je *daarentegen* nauwelijks psychologen. "Ainsi" (A) = zo; "de plus" (B) = bovendien.
- 4 **D** is juist. Het is dus bijzonder dat Crevoisier een vragenlijst voorlegt aan alle voetballers (een 'collectieve' sport). Hij wil weten 'waarom een jongen slaagt of niet' (r. 41-42).  
Antwoord C: Het gaat hier om een verklaring, niet om een rechtvaardiging.
- 5 **D** is juist. In de zin na het gevraagde woord staat de uitleg: sommige factoren zijn bijna onmogelijk te veranderen; dan volgt er een voorbeeld: strijdlustigheid. Je moet dus geen jongeren opnemen (r. 46: 'engager'), die de noodzakelijke eigenschappen missen.  
"La formation" (A) = de opleiding.
- 6 **A** is juist. Uit het eerste deel van deze alinea blijkt dat het moeilijk is om vooruitgang te boeken als je bepaalde eigenschappen mist. Zie ook de uitleg bij vraag 5.
- 7 **D** is juist. Het antwoord "se contrôlaient mal" betekent dat ze zichzelf niet goed in de hand hadden, overtredingen maakten en daardoor gele en rode kaarten kregen. Het krijgen van kaarten is niet van toepassing op de overige antwoorden.
- 8 **C** is juist. De psychologen geven adviezen (r. 76-77), ze vervangen de trainers niet.  
Antwoord D: over het belachelijk maken van trainers wordt niets gezegd, ook niet over vleien (A).
- 9 **C** is juist. Het idee in r. 79 gaat dus over de adviezen waar het ook in de voorgaande alinea over ging: op psychogen wordt steeds meer een beroep gedaan. "Le volontaire" (D) = de vrijwilliger.

Z.o.z.



Tekst 2 Strasbourg, chronique de la peur ordinaire

- 1 **A** is juist. Vincent vertelt in deze alinea dat hij al op elfjarige leeftijd werd mishandeld (r. 7: 'maltraité') en dat het de situatie sindsdien niet is verbeterd (r. 9: 'améliorées'). Let op 'Pourtant' (= toch), dat een tegenstelling inleidt. Hij praat weinig met ouders en vrienden over zijn angst. Antwoord D, "son quartier", is te neutraal.
- 2 **A** is juist. In deze lange zin zit (ook) een tegenstelling: 'Si (hier: weliswaar) ... 28, maar ...'. Uiterlijk ziet de wijk er aardig uit (balkons met bloemen en schone straten) en lijkt deze niet gevaarlijk, maar door allerlei dagelijkse incidenten is er 'een gevoel van onveiligheid' (r. 16).
- 3 **D** is juist. Het gaat hier over een brug waar nogal eens wat mis gaat: het is een van de riskante plekken (r. 21: 'endroits') in de wijk. Verderop staat wat er gebeurt.
- 4 **A** is juist. Het gebeurt regelmatig ("fréquent") dat jongeren voorbijgangers overvallen. Vincent heeft het zelf meegemaakt (r. 31 en volgende). R. 29-30 laten zien dat het méér dan *mogelijk* (C) is, laat staan *zeldzaam* is (D).
- 5 **A** is juist. De eerste zin laat zien dat het probleem van de onveiligheid niet beperkt blijft tot de buitenwijken. Daarna volgt het voorbeeld van Valérie die midden in het centrum wordt bestolen van haar mobieltje. "Pourtant" (D) = toch.
- 6 **C** is juist. R. 53-54: 'het begint met versieren, het eindigt met beledigen', zegt Isabelle. Ze weet hoe het gebeurt, want het gaat altijd op dezelfde manier ("pareil" = gelijk, dusdanig).
- 7 **C** is juist. Let in r. 60 en volgende op het onderscheid tussen de letterlijke pijn door de 'bagarres' (= vechtpartijen) die hij meemaakt en de figuurlijke, de racistische beledigingen (r. 62), die hij bij uitwedstrijden te horen krijgt: woorden die pijn doen. Zelfs de trainers doen eraan mee.

Tekst 3 Les Albanais en France: la fin du rêve

- 1 **C** is juist. In r. 7-12 staat dat de regering speciale maatregelen voor hen had genomen en dat ze daar nu niet meer van profiteren.
  - A Of de maatregelen hun doel bereikten wordt niet gezegd.
  - B Het omgekeerde van antwoord A wordt niet gezegd.
  - D In r. 12-14 staat het tegenovergestelde.
- 2 **D** is juist. Uit het voorafgaande blijkt dat voor de Albanezen geen uitzonderingen meer worden gemaakt, 'comme avant'.
  - A Toen ze net aangekomen waren golden speciale maatregelen.
  - B Nee, permanent.
  - C Dat zegt een burgemeester natuurlijk nooit.
  - E Deze tegenstelling ('toch') staat niet in de alinea.

- 3 **A** is juist. In deze alinea wordt verteld dat de gemeente 38 Albanese vluchtelingen opneemt ('acceuillir').  
B Gezien de tweede zin van de alinea kan dit niet.  
C Dit antwoord komt uit de lucht vallen.  
D Zie B.
- 4 **C** is juist. Omdat de gemeente 24 woningen leeg had staan, werden die van meubels voorzien en aan de Albanese ter beschikking gesteld.  
A De Albanese hebben de huizen niet gebouwd of afgebroken.  
B Zie A.  
D Nergens staat dat ze er niet in zijn gaan wonen.  
E Zie D.
- 5 **C** is juist. In r. 28-30 staat dat de Albanese sterk leunen op de hulp van de maatschappelijk werkster. Enkele weken zonder haar lijkt ze vreselijk.  
A Andersom dus.  
B Dat zijn ze niet gewend.
- 6 **D** is juist. Behalve vijftientig Albanese moeten er ook nog vierduizend Fransen worden geholpen; de eerstgenoemde hebben geen voorrechten meer.  
A Albanese zijn ze nog steeds.  
B Over werklozen gaat het hier nog niet.  
C Het geldt niet alleen voor kinderen.
- 7 **B** is juist. Ook bij werkloosheid zijn Albanese en Fransen gelijk.  
A Zoveel kan natuurlijk niet.  
C Het gaat niet om werknemers.  
D Werk vinden is juist moeilijk.
- 8 **C** is juist. In r. 44-45 staat dat ze al 50 jaar geïsoleerd leefden onder het communistisch bewind, zodat ze van Frankrijk een te ideaal beeld hadden.  
A Onlogisch in de context, te specifiek en niet algemeen genoeg.  
B en D Zie C.
- 9 **C** is juist. Vanaf r. 51 lees je: alles was in Frankrijk anders dan in Albanië; de overgang was voor hen een grote schok, "rude" dus.  
A Dit is te positief, zie r. 50: 'déçus' en r. 56: 'choqués'.  
B Zie A.  
D Integendeel. Zie C.
- 10 **D** is juist. De hier genoemde groep heeft het aan de stok gehad met de veiligheidsdienst; zij zijn als politieke vluchtelingen goed op de hoogte van het (schrik)bewind in hun land.  
A Onlogisch: democratische controle bestond niet.  
B Het omgekeerde dus.  
C Ze hadden juist veel belangstelling, vandaar de problemen.
- 11 **D** is juist. Bodinaicru wachtte niet af, maar probeerde direct in een fabriek aan het werk te komen. Hij deed het dus zonder de 'services sociaux'.  
A Dat kent hij al (r. 71-73).

- B Dat wil hij natuurlijk niet.  
 C Daarover wordt in de alinea niet gesproken.
- 12 A is juist. Hij is in de nachtploeg gaan werken om zo snel mogelijk een fototoestel te kunnen kopen.  
 B In de fabriek niet!  
 C Hij werkt aan de 'chaîne de fabrication'.  
 D Die belangstelling heeft hij al.

#### Tekst 4 *Tous en piste!*

- 1 A is juist. 'A l'époque' (r. 5) is dus in 1982, toen de gehandipten-ski begon. In het woordenboek zie je dat 'remontée' hier skilift betekent en die was toen nog niet aangepast; wel uitgevonden (B) en gebruikt (C).
- 2 D is juist. In deze zin (r. 9 en volgende) zit een tegenstelling: 'Même si' = zelfs als. Eerst wordt gezegd dat gehandicapten-ski vaak nog onbekend is, daarna volgt (dus) een positief feit: de acceptatie van deze sport. "Démodé" (A) = ouderwets.
- 3 A is juist. Er zijn gespecialiseerde instructeurs ('moniteurs') voor de gehandicapte skieërs. De skischool heeft er dus voor gezorgd dat ze een opleiding kregen.
- 4 B is juist. Het doel van deze leraren is: hun 'gehandicapte leerlingen zelfstandig te maken' ('rendre'). 'Gewoonte' (C) is te zwak.
- 5 A is juist. Het gaat in deze alinea over het gevoel van vrijheid (r. 35) om zich zelfstandig over de piste te kunnen bewegen, net als een "valide".
- 6 C is juist. Allemaal positieve punten voor deze leerlingen: ze luisteren goed, klagen nooit, enz. Ze zijn dus zeer gemotiveerd. "Affectueux" (A) = liefdevol.
- 7 B is juist. Hudry legt uit in r. 46 en volgende dat de leraren het materiaal moeten dragen en soms gehandicapten in de lift zetten: flinke lichamelijke inspanningen dus.
- 8 C is juist. "Comme" = (hier:) omdat. Fricout en Hudry zouden wensen dat alle scholen gehandicapte skieërs kunnen ontvangen, omdat (het eerste deel van de zin) het aantal scholen beperkt is en de belangstelling groot. "A condition que" (A) = op voorwaarde dat; "Afin que" (B) = teneinde.

#### Tekst 5 *J'espère leur donner un peu d'humanité*

- 1 C is juist. In r. 11-13 staat dat een leerling de inhoud van zijn etui in iemands gezicht smijt. In de volgende zin zit een tegenstelling: ondanks de opdracht van zijn leraar weigert hij zijn schrift te komen brengen.
- 2 C is juist. De leerling is zo boos dat hij Revol te lijf gaat en hem bijna wurgt (r. 23). Het ging dus niet alleen maar om een 'geste' (= gebaar) van bedreiging. "Affection" (A) = genegenheid.

- 3 **C** is juist. In r. 32-33 zeggen de leerlingen 'niets gezien te hebben', ondanks dat Revol hen erop wijst dat ze er allemaal bij waren, dus getuigen zijn. Antwoord B: er staat niet dat ze partij trekken.
- 4 **A** is juist. In deze alinea wordt aangegeven waarom het zo moeilijk is op deze 'établissements' (hier: instituten, instellingen, scholen) les te geven (r. 40: 'enseigner').
- 5 **B** is juist. In r. 50 en volgende zegt Revol dat deze jongeren individueel alleraardigst zijn, maar 'zodra ze met meer dan drie zijn, worden ze onuitstaanbaar'.
- 6 **B** is juist. Vlak na het invulwoord staat: 'het is nooit hun schuld'. Ze verdragen het niet dat ze tot de orde geroepen worden (r. 63-64). Ze hebben altijd gelijk. "Avoir honte" (B) = zich schamen.
- 7 **B** is juist. In r. 72 en volgende maakt Revol zich zorgen dat leerlingen een vakdiploma behalen ('un bac' = een examen), 'terwijl ze nauwelijks kunnen lezen of schrijven'. Onder het voorwendsel (r. 75: 'prétexte') dat ze zich aan het lesprogramma moeten houden, hebben de leraren geen belangstelling voor dit probleem.
- 8 **D** is juist. Vanaf r. 77 staat dat op andere scholen wel discipline heerst: de leerlingen moeten weten dat ze kunnen worden gestraft, enz. 'Er is', zegt hij, 'echt een gezagsprobleem'. "Ambiance" (C) = sfeer.
- 9 **C** is juist. Ondanks alles gaat Revol door met het uitoefenen van zijn beroep omdat hij van de leerlingen houdt, graag naar hen luistert en belangstelling voor hen heeft. "Bien que" (B) = hoewel. Er is hier echter geen sprake van een tegenstelling.

